

**Collège Boréal d'arts appliqués et  
de technologie**

**Rapport des vérificateurs et  
états financiers consolidés**

**31 mars 2008**



**Collins Barrow**

Chartered Accountants / Comptables agréés

1174 St. Jerome  
Sudbury, Ontario  
P3A 2V9  
☎ (705) 560-5592  
☎ (705) 560-8832  
sudbury@collinsbarrow.com

48 Main, C.P. / Box 673  
Chelmsford, Ontario  
P0M 1L0  
☎ (705) 865-9024  
☎ (705) 865-3693  
chelmsford@collinsbarrow.com

12006 rte / Hwy 17 E. Unité / Unit 7  
Sturgeon Falls, Ontario  
P2B 3K8  
☎ (705) 753-1830  
☎ (705) 753-2496  
sturgeonfalls@collinsbarrow.com

630 Cassels  
North Bay, Ontario  
P1B 4A2  
☎ (705) 494-9398  
☎ (705) 494-8783  
northbay@collinsbarrow.com

## Rapport des vérificateurs

### Au conseil d'administration du Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Nous avons vérifié le bilan consolidé du Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie au 31 mars 2008 et les états consolidés des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers consolidés incombe à la direction du Collège. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers consolidés en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers consolidés. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Collège au 31 mars 2008, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Sudbury, Ontario  
Le 16 mai 2008

COMPTABLES AGRÉÉS,  
EXPERTS-COMPTABLES AUTORISÉS

Ce cabinet est la propriété et est géré, de façon indépendante  
par Collins Barrow, Sudbury - Nipissing s.r.l. Les marques déposées  
de Collins Barrow sont utilisées en vertu d'une licence.

*"nos associés en affaires depuis 1951"*

This office is independently owned and operated by Collins  
Barrow, Sudbury - Nipissing LLP. The Collins Barrow  
trademarks are used under license.

*"your partners in business since 1951"*



# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

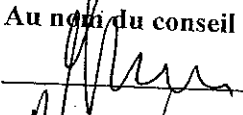
## États financiers consolidés 31 mars 2008

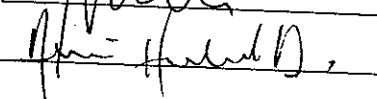
|  |       |
|--|-------|
| Bilan consolidé  | 1-2   |
| État consolidé de l'évolution des soldes de fonds                              | 3     |
| État consolidé des résultats   | 4     |
| État consolidé des flux de trésorerie  | 5     |
| Notes complémentaires  | 6-19  |
| Renseignements supplémentaires   |       |
| Annexe 1 - Analyse des recettes  | 20-21 |
| Annexe 2 - Analyse des dépenses liées à l'enseignement                         | 22    |
| Annexe 3 - Analyse des dépenses liées à l'administration                       | 23    |
| Annexe 4 - Analyse des dépenses liées aux affaires des étudiantes et étudiants | 24    |
| Annexe 5 - Analyse des dépenses liées aux ressources matérielles               | 25    |
| Annexe 6 - Analyse des dépenses supplémentaires                                | 26    |
| Annexe 7 - Analyse des dépenses liées aux entreprises auxiliaires              | 27    |

**Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie**  
 Bilan consolidé  
 31 mars 2008

|  | 2008                    |                            |                              |                                     |                        | 2007                 |                   |
|--|-------------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------------------|------------------------|----------------------|-------------------|
| Actif  | Fonds<br>d'exploitation | Fonds<br>d'immobilisations | Fonds<br>de<br>stabilisation | Fonds<br>de<br>dotation<br>(note 5) | Fonds<br>de<br>bourses | Total                | Total             |
| Actif à court terme  |                         |                            |                              |                                     |                        |                      |                   |
| Encaisse   | 11 902 326 \$           | 6 849 000 \$               | 147 810 \$                   | 34 754 \$                           | 24 772 \$              | 18 958 662 \$        | 13 387 059        |
| Débiteurs (note 4)   | 5 863 735               | -                          | -                            | 94 867                              | -                      | 5 958 602            | 2 985 510         |
| Virements interfonds   | 250 875                 | -                          | -                            | -                                   | -                      | -                    | -                 |
| Frais payés d'avance   | 49 164                  | -                          | -                            | -                                   | (250 875)              | -                    | -                 |
| Placements   | 18 066 100              | 6 849 000                  | 147 810                      | 129 621                             | -                      | 49 164               | 48 921            |
| Fonds commun et obligations  | -                       | -                          | -                            | -                                   | (226 103)              | 24 966 428           | 16 421 490        |
| Terrain  | -                       | 19 339                     | -                            | 7 516 935                           | 1 088 210              | 8 624 484            | 7 918 731         |
| Immobilisations (note 6)   | -                       | -                          | -                            | -                                   | 8 000                  | 8 000                | 8 000             |
| Immobilisation incorporelle  | -                       | 45 564 186                 | -                            | -                                   | -                      | 45 564 186           | 45 198 173        |
| Frais reportés - Campus de Toronto et<br>Campus du Nipissing (note 14) | -                       | 132 372                    | -                            | -                                   | -                      | 132 372              | 132 372           |
| Autres actifs  | 2 841 893               | -                          | -                            | -                                   | -                      | 2 841 893            | 3 027 143         |
|  | <u>1</u>                | <u>-</u>                   | <u>-</u>                     | <u>-</u>                            | <u>-</u>               | <u>1</u>             | <u>1</u>          |
|  | <u>20 907 994 \$</u>    | <u>52 564 897 \$</u>       | <u>147 810 \$</u>            | <u>7 646 556 \$</u>                 | <u>870 107 \$</u>      | <u>82 137 364 \$</u> | <u>72 705 910</u> |

Au nom du conseil :

  
 \_\_\_\_\_ président du conseil d'administration

  
 \_\_\_\_\_ président du Collège

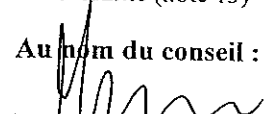
*Voir les notes afférentes aux états financiers.*

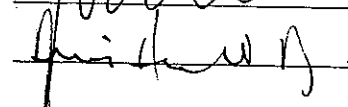
**Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie**  
**Bilan consolidé**  
**31 mars 2008**

|  | 2008                            |                                    |                                       |   |                                 | 2007                 |                   |
|--|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|---|---------------------------------|----------------------|-------------------|
|  | <u>Fonds<br/>d'exploitation</u> | <u>Fonds<br/>d'immobilisations</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>stabilisation</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>dotation<br/>(note 5)</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>bourses</u> | <u>Total</u>         | <u>Total</u>      |
| <b>Passif et soldes de fonds</b>                   |                                 |                                    |                                       |   |                                 |                      |                   |
| Passif à court terme                               |                                 |                                    |                                       |   |                                 |                      |                   |
| Créditeurs et frais courus (note 8)                | 10 448 379 \$                   | - \$                               | - \$                                  | - \$  | 10 483 \$                       | 10 458 862 \$        | 10 169 684        |
| Versements à court terme sur la dette à long terme | -                               | -                                  | -                                     | -   | -                               | -                    | 84 000            |
|  | <u>10 448 379</u>               | <u>-</u>                           | <u>-</u>                              | <u>-</u>                                      | <u>10 483</u>                   | <u>10 458 862</u>    | <u>10 253 684</u> |
| Apports reportés (note 9)                          |                                 |                                    |                                       |   |                                 |                      |                   |
| Dépenses des périodes subséquentes                 | 6 738 773                       | -                                  | -                                     | -   | 6 015                           | 6 744 788            | 3 553 481         |
| Immobilisations                                    | -                               | 40 104 375                         | -                                     | -   | -                               | 40 104 375           | 39 746 722        |
|  | <u>6 738 773</u>                | <u>40 104 375</u>                  | <u>-</u>                              | <u>-</u>                                      | <u>6 015</u>                    | <u>46 849 163</u>    | <u>43 300 203</u> |
| Dette à long terme (note 10)                       | -                               | -                                  | -                                     | -   | -                               | -                    | 2 397 000         |
| Soldes de fonds                                    |                                 |                                    |                                       |   |                                 |                      |                   |
| Non grevés d'affectations                          | 3 030 652                       | -                                  | -                                     | -   | 79 577                          | 3 110 229            | 2 473 830         |
| Affectation d'origine interne (note 11)            | 690 190                         | 6 849 000                          | -                                     | -   | -                               | 7 539 190            | 3 220 188         |
| Investis en immobilisations                        | -                               | 5 592 183                          | -                                     | -   | -                               | 5 592 183            | 3 102 823         |
| Affectations d'origine externe (note 12)           | -                               | 19 339                             | 147 810                               | 7 646 556                                     | 774 032                         | 8 587 737            | 7 958 182         |
|  | <u>3 720 842</u>                | <u>12 460 522</u>                  | <u>147 810</u>                        | <u>7 646 556</u>                              | <u>853 609</u>                  | <u>24 829 339</u>    | <u>16 755 023</u> |
|  | <u>20 907 994 \$</u>            | <u>52 564 897 \$</u>               | <u>147 810 \$</u>                     | <u>7 646 556 \$</u>                           | <u>870 107 \$</u>               | <u>82 137 364 \$</u> | <u>72 705 910</u> |

Éventualité (note 13)

Au nom du conseil :

 président du conseil d'administration

 président du Collège

Voir les notes afférentes aux états financiers.

**Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie**  
 État consolidé de l'évolution des soldes de fonds  
 Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

|   | 2008                            |                                    |                                       |                                  |                                 | 2007                 |                      |
|---|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------|----------------------|
|   | <u>Fonds<br/>d'exploitation</u> | <u>Fonds<br/>d'immobilisations</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>stabilisation</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>dotation</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>bourses</u> | <u>Total</u>         | <u>Total</u>         |
| Solde d'ouverture   | 3 000 197 \$                    | 5 652 162 \$                       | 147 930 \$                            | 7 132 616 \$                     | 822 118 \$                      | 16 755 023 \$        | 12 949 969 \$        |
| Modification par suite de l'adoption des<br>normes relatives aux instruments<br>financiers (note 2) | -                               | -                                  | -                                     | -                                | 726 432                         | 726 432              | -                    |
| Solde modifié au début de l'exercice  | 3 000 197                       | 5 652 162                          | 147 930                               | 7 132 616                        | 1 548 550                       | 17 481 455           | 12 949 969           |
| Excédent des revenus sur les dépenses   | 7 775 848                       | (246 963)                          | -                                     | 513 940                          | (694 941)                       | 7 347 884            | 3 805 054            |
| Investis en immobilisations   | (255 323)                       | 255 323                            | -                                     | -                                | -                               | -                    | -                    |
| Virements interfonds (note 11)  | (6 799 880)                     | 6 800 000                          | (120)                                 | -                                | -                               | -                    | -                    |
| Solde de clôture  | <u>3 720 842 \$</u>             | <u>12 460 522 \$</u>               | <u>147 810 \$</u>                     | <u>7 646 556 \$</u>              | <u>853 609 \$</u>               | <u>24 829 339 \$</u> | <u>16 755 023 \$</u> |

*Voir les notes afférentes aux états financiers.*

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

État consolidé des résultats

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

|   | 2008                    |                            |                              |                                     |                        | 2007               |                     |
|---|-------------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------------------|------------------------|--------------------|---------------------|
|   | Fonds<br>d'exploitation | Fonds<br>d'immobilisations | Fonds<br>de<br>stabilisation | Fonds<br>de<br>dotation<br>(note 5) | Fonds<br>de<br>bourses | Total              | Total               |
| Revenus (voir annexe 1)   |                         |                            |                              |                                     |                        |                    |                     |
| Subventions   | 44 689 926 \$           | - \$                       | - \$                         | 256 970 \$                          | 18 786 \$              | 44 965 682 \$      | 42 260 730 \$       |
| Droits de scolarité   | 5 211 559               | -                          | -                            | -                                   | -                      | 5 211 559          | 5 373 517           |
| Contrats de formation   | 1 396 385               | -                          | -                            | -                                   | -                      | 1 396 385          | 1 085 879           |
| Recettes auxiliaires  | 2 325 139               | -                          | -                            | 256 970                             | (90 793)               | 2 491 316          | 2 597 405           |
| Amortissement des apports<br>reportés - immobilisations                             | -                       | 3 198 053                  | -                            | -                                   | -                      | 3 198 053          | 3 610 967           |
|   | <u>53 623 009</u>       | <u>3 198 053</u>           | <u>-</u>                     | <u>513 940</u>                      | <u>(72 007)</u>        | <u>57 262 995</u>  | <u>54 928 498</u>   |
| Dépenses (voir annexes 2 à 7)   |                         |                            |                              |                                     |                        |                    |                     |
| Enseignement  | 28 679 982              | 1 323 114                  | -                            | -                                   | -                      | 30 003 096         | 30 870 687          |
| Administration  | 8 014 107               | 551 277                    | -                            | -                                   | -                      | 8 565 384          | 9 539 068           |
| Affaires des étudiantes et étudiants  | 3 307 721               | -                          | -                            | -                                   | 622 934                | 3 930 655          | 3 811 510           |
| Ressources matérielles  | 3 495 506               | 1 408 211                  | -                            | -                                   | -                      | 4 903 717          | 4 489 142           |
| Supplémentaires   | 1 695 594               | -                          | -                            | -                                   | -                      | 1 695 594          | 1 703 255           |
| Entreprises auxiliaires   | 654 251                 | 162 414                    | -                            | -                                   | -                      | 816 665            | 709 782             |
|   | <u>45 847 161</u>       | <u>3 445 016</u>           | <u>-</u>                     | <u>-</u>                            | <u>622 934</u>         | <u>49 915 111</u>  | <u>51 123 444</u>   |
| Excédent des revenus sur les<br>dépenses  | 7 775 848               | (246 963)                  | -                            | 513 940                             | (694 941)              | 7 347 884          | 3 805 054           |
| Affectation d'origine interne (note 11)   | <u>(6 800 000)</u>      | <u>-</u>                   | <u>-</u>                     | <u>-</u>                            | <u>-</u>               | <u>(6 800 000)</u> | <u>(2 530 000)</u>  |
| Excédent des revenus sur les<br>dépenses, net de l'affectation<br>d'origine interne | <u>975 848 \$</u>       | <u>(246 963) \$</u>        | <u>- \$</u>                  | <u>513 940 \$</u>                   | <u>(694 941) \$</u>    | <u>547 884 \$</u>  | <u>1 275 054 \$</u> |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

**Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie**  
**État consolidé des flux de trésorerie**  
**Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008**

|   | <b>Fonds d'exploitation,<br/>d'immobilisations,<br/>de stabilisation, de dotation<br/>et de bourses</b> |                             |
|---|---|-----------------------------|
|   | <u>2008</u>   | <u>2007</u>                 |
| <b>Encaisse provenant des (absorbée par des)</b>      |   |                             |
| <b>Activités d'exploitation</b>                       |   |                             |
| Excédent des revenus sur les dépenses                 | 7 347 884 \$  | 3 805 054 \$                |
| Amortissement des apports reportés - immobilisations  | (3 198 053)   | (3 610 967)                 |
| Amortissement des immobilisations                     | 3 445 016   | 3 930 392                   |
| Amortissement des frais reportés                      | <u>185 250</u>  | <u>185 250</u>              |
|   | 7 780 097   | 4 309 729                   |
| Évolution des éléments hors caisse                    |   |                             |
| Débiteurs   | (2 973 092)   | 12 138 460                  |
| Frais payés d'avance                                  | (243)   | (8 530)                     |
| Créditeurs et frais courus                            | 295 193   | 826 098                     |
| Apports reportés - dépenses des périodes subséquentes | <u>3 185 292</u>  | <u>(3 053 159)</u>          |
|   | <u>8 287 247</u>  | <u>14 212 598</u>           |
| <b>Activités d'investissement</b>                     |   |                             |
| Diminution (augmentation) des placements              | 20 679  | (997 294)                   |
| Achats d'immobilisations                              |   |                             |
| - bâtiments   | (1 931 582)   | (4 066 025)                 |
| - matériel  | (1 749 876)   | (2 701 100)                 |
| - améliorations locatives                             | <u>(129 571)</u>  | <u>(162 142)</u>            |
|   | <u>(3 790 350)</u>  | <u>(7 926 561)</u>          |
| <b>Activités de financement</b>                       |   |                             |
| Augmentation des apports reportés - immobilisations   | 3 555 706   | 6 929 267                   |
| Diminution de la dette à long terme                   | <u>(2 481 000)</u>  | <u>(84 000)</u>             |
|   | <u>1 074 706</u>  | <u>6 845 267</u>            |
| Augmentation de l'encaisse                            | 5 571 603   | 13 131 304                  |
| Encaisse au début de l'exercice                       | <u>13 387 059</u>   | <u>255 755</u>              |
| Encaisse à la fin de l'exercice                       | <u><u>18 958 662</u></u> \$   | <u><u>13 387 059</u></u> \$ |

*Voir les notes afférentes aux états financiers.*



# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires  
31 mars 2008

## 1. Généralités

Le Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie (le « Collège ») a été constitué le 19 octobre 1993 en vertu de la Loi sur le Ministère de la Formation des Collèges et Universités.

### Mission

« Le Collège Boréal est un établissement de formation et d'enseignement postsecondaire de langue française situé en Ontario.

Il offre, dans la mesure de ses capacités et de ces ressources, une gamme de services, de programmes et de produits qui prépare sa clientèle à intégrer le monde du travail. Le Collège Boréal s'est donné comme mandat de contribuer à l'épanouissement de sa clientèle ainsi qu'au développement des communautés qu'il sert.

Les étudiantes et étudiants sont sa raison d'être. »

## 2. Modification d'une convention comptable

Depuis le 1 avril 2007, le Collège a adopté sans retraitement des périodes précédentes, les recommandations du Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA), Section 3855, Instruments financiers - Comptabilisation et évaluation; Section 3865, Couvertures; Section 3861, Instruments financiers - Divulgence et présentation; et Section 3251, Capitaux propres.

Les Sections 3855 et 3861 concernent le classement, la comptabilisation, l'évaluation, la présentation et la divulgation d'instruments financiers dans les états financiers. Selon la Section 3855, les instruments financiers doivent être classés dans l'une des cinq catégories suivantes: détenus à des fins de transaction, détenus jusqu'à leur échéance, prêts et créances, actifs financiers ou autres passifs financiers disponibles à la vente, et autres passifs financiers.

L'adoption de ces nouvelles normes relatives aux instruments financiers a entraîné des modifications à la comptabilisation des instruments financiers. Les principales modifications dans la comptabilité des instruments financiers attribuables à l'adoption de ces normes comptables sont décrites ci-dessous.

### Actifs financiers et passifs financiers

Avant l'adoption de ces nouvelles normes, le Collège classait tous ses actifs financiers à titre de placements. Ces placements étaient inscrits à leur coût réel moins tout ajustement pour baisse de valeur autre que temporaire. Tous les passifs financiers du Collège étaient enregistrés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires

31 mars 2008

7

## 2. Modification d'une convention comptable (suite)

### Actifs financiers et passifs financiers (suite)

Selon les nouvelles normes, les actifs financiers et les passifs financiers sont d'abord constatés à leur juste valeur et sont comptabilisés par la suite d'après leur classement. Le classement dépend de l'objectif pour lequel les instruments financiers ont été acquis et de leurs caractéristiques. Sauf en des circonstances exceptionnelles, le classement n'est pas modifié après la comptabilisation initiale. Les actifs financiers achetés et vendus, dont le contrat exige que l'actif soit livré selon une échéance établie, sont constatés d'après la date de transaction. Les coûts de transactions sont comptabilisés immédiatement parmi les recettes ou sont capitalisés, selon la nature de la transaction et du produit qui y est relié.

### Titres de transactions

Le Collège a classé ses placements comme étant détenus à des fins de transaction. Les actifs financiers de transaction sont des actifs financiers acquis habituellement pour revente avant leur date d'échéance ou qui sont désignés comme détenus à des fins de transaction. Ils sont évalués à leur juste valeur à la date du bilan. La fluctuation de la juste valeur, de même que les intérêts gagnés, les intérêts accumulés, les gains et pertes réalisés lors de la cession et les gains et pertes non réalisés, sont inclus dans le revenu de placement.

L'effet de l'adoption de ces recommandations sur les états financiers du Collège au début de l'exercice est une augmentation de 726 432\$ au solde du fonds de bourses du Collège.

## 3. Principales conventions comptables

### Principe de consolidation

Les états financiers consolidés présentent l'actif, le passif, les revenus et les dépenses du Collège et de la Fondation du Collège Boréal.

### Comptabilité par fonds

Le Collège applique la méthode de la comptabilité par fonds affectés pour comptabiliser les apports.

Le fonds d'exploitation représente les revenus et les dépenses afférents à la prestation de services et à l'administration.

Le fonds d'immobilisations représente la disponibilité et l'utilisation des ressources destinées à des fins de capital. À même ses contributions générales, le Collège comptabilise dans le fonds d'immobilisations un montant égal aux achats d'immobilisations financés directement par le Collège plus le montant requis pour le service de toute dette afférente aux immobilisations.

**3. Principales conventions comptables (suite)**

**Comptabilité par fonds (suite)**

Le fonds de stabilisation représente l'accumulation de la contribution annuelle de 50 \$ par employée ou employé à temps plein (jusqu'à un maximum de 500\$ par employée ou employé à temps plein) qui était membre de l'unité de négociation au Collège au 1er août de chaque année, selon les ententes collectives du personnel scolaire et de soutien que le Collège doit verser.

Le fonds de dotation comprend le fonds fiduciaire d'initiative pour les étudiantes et étudiants de l'Ontario (FFIEEO) et la fiducie d'aide aux étudiantes et étudiants de l'Ontario (FAEEO). Ce fonds présente les actifs afférents aux dons admissibles reçus des particuliers et sociétés et des contributions du gouvernement de l'Ontario.

Le fonds de bourses présente l'actif, le passif, les revenus et les dépenses afférents aux autres activités de prélèvement de fonds qui ne sont pas attribuables au fonds de dotation. De plus, les revenus de placements tirés des ressources du fonds de dotation et les dépenses connexes sont présentés dans le fonds de bourses.

**Constatation des apports**

Le Collège applique la méthode du report pour comptabiliser les apports.

Les apports affectés sont constatés à titre de revenus de l'exercice au cours duquel les dépenses connexes sont engagées. Les subventions liées à des exercices subséquents sont reportées et seront comptabilisées dans la période durant laquelle l'activité aura lieu. Les subventions approuvées mais non reçues sont incluses dans le solde des débiteurs.

Les droits de scolarité chevauchant l'exercice financier sont comptabilisés selon la méthode de comptabilité d'exercice.

Les apports affectés afférents aux immobilisations sont reportés et amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire à des taux correspondants aux immobilisations auxquelles ils se rapportent.

Les apports non affectés sont constatés à titre de revenus lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les promesses de dons ne sont pas comptabilisées mais reconnues comme revenus dans l'année où les dons sont reçus.

**Dons en nature**

Les dons en nature reçus au cours de l'exercice ne sont pas comptabilisés.

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires

31 mars 2008

### 3. Principales conventions comptables (suite)

#### Placements

Les placements sont classés comme étant détenus à des fins de transaction et sont comptabilisés à la valeur marchande.

#### Immobilisations

Les immobilisations acquises sont comptabilisées au prix coûtant. Les apports reçus sous forme d'immobilisations sont comptabilisés à la juste valeur à la date de l'apport. Les immobilisations sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie utile estimative comme suit :

|                                      |                |
|--------------------------------------|----------------|
| Chemins et terrains de stationnement | 25 ans         |
| Amélioration du terrain              | 25 ans         |
| Améliorations locatives              | 5 ans et 7 ans |
| Bâtimens                             | 40 ans         |
| Matériel informatique                | 3 ans          |
| Logiciels                            | 1 an           |
| Matériel de bureau                   | 5 ans          |
| Matériel audiovisuel                 | 3 ans          |
| Matériel d'enseignement              | 8 ans          |

#### Utilisation d'estimations dans la préparation des états financiers

Pour préparer les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés de l'actif et du passif de même que sur la présentation de l'actif et du passif éventuels, à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

### 4. Débiteurs

|  | <u>2008</u>                | <u>2007</u>                |
|--|----------------------------|----------------------------|
| Comptes clients, étudiants et autres                     | 3 312 635 \$               | 2 462 287 \$               |
| Moins: Provision pour créances douteuses                 | <u>391 142</u>             | <u>374 030</u>             |
|  | 2 921 493                  | 2 088 257                  |
| Ministère de la Formation et des Collèges et Universités | 2 914 387                  | 759 408                    |
| Taxe sur les produits et services                        | <u>122 722</u>             | <u>137 845</u>             |
|  | <u><u>5 958 602</u></u> \$ | <u><u>2 985 510</u></u> \$ |

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires

31 mars 2008

## 5. Fonds de dotation

|  | 2008                      |                            |                     | 2007                |                     |
|--|---------------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|  | <u>FFIEEO<br/>Phase I</u> | <u>FFIEEO<br/>Phase II</u> | <u>FAEEO</u>        | <u>Total</u>        | <u>Total</u>        |
| <b>Bilan</b>   |                           |                            |                     |                     |                     |
| <b>Actif</b>   |                           |                            |                     |                     |                     |
| Actif à court terme                                    |                           |                            |                     |                     |                     |
| Encaisse   | - \$                      | - \$                       | 34 754 \$           | 34 754 \$           | 41 986 \$           |
| Débiteurs  | -                         | -                          | 94 867              | 94 867              | 106 296             |
|  | -                         | -                          | 129 621             | 129 621             | 148 282             |
| Placement  |                           |                            |                     |                     |                     |
| Fonds commun et obligations                            | <u>5 294 942</u>          | <u>593 622</u>             | <u>1 628 371</u>    | <u>7 516 935</u>    | <u>6 984 334</u>    |
|  | <u>5 294 942</u> \$       | <u>593 622</u> \$          | <u>1 757 992</u> \$ | <u>7 646 556</u> \$ | <u>7 132 616</u> \$ |
| <b>Soldes de fonds</b>                                 |                           |                            |                     |                     |                     |
| Affectations d'origine externe (note 12)               | 5 207 682 \$              | 593 622 \$                 | 1 757 992 \$        | 7 559 296 \$        | 7 045 356 \$        |
| Affectations d'origine externe<br>- I.W. Gore Memorial | <u>87 260</u>             | -                          | -                   | <u>87 260</u>       | <u>87 260</u>       |
|  | <u>5 294 942</u> \$       | <u>593 622</u> \$          | <u>1 757 992</u> \$ | <u>7 646 556</u> \$ | <u>7 132 616</u> \$ |

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires

31 mars 2008

## 5. Fonds de dotation (suite)

|   | 2008                      |                            |                     | 2007                |                     |
|---|---------------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|   | <u>FFIEEO<br/>Phase I</u> | <u>FFIEEO<br/>Phase II</u> | <u>FAEEO</u>        | <u>Total</u>        |                     |
| <b>État des résultats et l'évolution des soldes de fonds</b>                  |                           |                            |                     |                     |                     |
| <b>Revenus</b>  |                           |                            |                     |                     |                     |
| Dons - particuliers et sociétés   | - \$                      | - \$                       | 256 970 \$          | 256 970 \$          | 285 211 \$          |
| Contribution - Ministère de la<br>Formation et des Collèges et<br>Universités | -                         | -                          | <u>256 970</u>      | <u>256 970</u>      | <u>285 211</u>      |
|   | -                         | -                          | <u>513 940</u>      | <u>513 940</u>      | <u>570 422</u>      |
| <b>Dépenses</b>   |                           |                            |                     |                     |                     |
|   | -                         | -                          | -                   | -                   | -                   |
| <b>Excédent des revenus sur les dépenses</b>                                  | -                         | -                          | 513 940             | 513 940             | 570 422             |
| <b>Soldes de fonds au début de l'exercice</b>                                 | <u>5 294 942</u>          | <u>593 622</u>             | <u>1 244 052</u>    | <u>7 132 616</u>    | <u>6 562 194</u>    |
| <b>Soldes de fonds à la fin de l'exercice</b>                                 | <u>5 294 942</u> \$       | <u>593 622</u> \$          | <u>1 757 992</u> \$ | <u>7 646 556</u> \$ | <u>7 132 616</u> \$ |

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires

31 mars 2008

## 5. Fonds de dotation (suite)

|   | 2008                      |                            |                  | 2007              |
|---|---------------------------|----------------------------|------------------|-------------------|
|   | <u>FFIEEO<br/>Phase I</u> | <u>FFIEEO<br/>Phase II</u> | <u>FAEEO</u>     | <u>Total</u>      |
| <b>État de l'évolution du soldes des fonds<br/>utilisable pour l'attribution de bourses</b> |                           |                            |                  |                   |
| Solde d'ouverture   | 617 559 \$                | 7 485 \$                   | 33 253 \$        | 658 297 \$        |
| Revenus de placements, nets des dépenses<br>de placements                                   | 324 766                   | 36 410                     | 107 827          | 469 003           |
| Bourse attribuées - Phase I<br>(nombre total 455) ( 2007 - 389)                             | (244 624)                 | -                          | -                | (244 624)         |
| Bourse attribuées - Phase II<br>(nombre total 51) ( 2007 - 48)                              | -                         | (27 425)                   | -                | (27 425)          |
| Bourse attribuées - FAEEO<br>(nombre total 144) ( 2007 - 89 )                               | -                         | -                          | (81 219)         | (81 219)          |
| Solde de clôture  | <u>697 701 \$</u>         | <u>16 470 \$</u>           | <u>59 861 \$</u> | <u>774 032 \$</u> |

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires  
31 mars 2008

## 6. Immobilisations

|                                      | 2008                 |                      | 2007                 |                      |
|--------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                                      | Coût                 | Amortissement cumulé | Net                  | Net                  |
| Terrain                              | 4 906 517 \$         | -                    | 4 906 517 \$         | 4 906 517 \$         |
| Chemins et terrains de stationnement | 1 373 672            | 576 946              | 796 726              | 851 674              |
| Amélioration du terrain              | 382 322              | 160 576              | 221 746              | 237 039              |
| Améliorations locatives              | 3 023 800            | 2 638 628            | 385 172              | 421 748              |
| Bâtiments                            | 43 525 402           | 9 089 474            | 34 435 928           | 33 652 734           |
| Matériel informatique                | 17 164 461           | 16 391 576           | 772 885              | 1 384 452            |
| Logiciels                            | 3 218 828            | 3 207 715            | 11 113               | 4 265                |
| Matériel de bureau                   | 5 059 236            | 4 784 841            | 274 395              | 432 351              |
| Matériel audiovisuel                 | 3 509 445            | 3 268 748            | 240 697              | 321 411              |
| Matériel d'enseignement              | 9 182 032            | 5 663 025            | 3 519 007            | 2 985 982            |
|                                      | <u>91 345 715 \$</u> | <u>45 781 529 \$</u> | <u>45 564 186 \$</u> | <u>45 198 173 \$</u> |

## 7. Marge de crédit

Le Collège dispose d'une marge de crédit de 2 000 000 \$, avec intérêt au taux de base.

## 8. Crédoiteurs et frais courus

|  | 2008                 | 2007                 |
|--|----------------------|----------------------|
| Comptes fournisseurs et frais courus                 | 5 193 498 \$         | 5 261 177 \$         |
| Salaires, retenues sur salaires et avantages sociaux | 1 816 674            | 1 825 633            |
| Indemnités de vacances                               | 3 022 690            | 2 672 874            |
| Avantages sociaux futurs (note 16)                   | 426 000              | 410 000              |
|  | <u>10 458 862 \$</u> | <u>10 169 684 \$</u> |



## Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires  
31 mars 2008

### 9. Apports reportés

#### Dépenses des périodes subséquentes

Les apports reportés représentent des ressources non dépensées qui, en vertu d'affectations d'origine externe, sont destinées à des dépenses des périodes subséquentes. Les variations survenues dans le solde des apports reportés sont les suivantes :

|  | <u>2008</u>         | <u>2007</u>         |
|--|---------------------|---------------------|
| Solde d'ouverture                                    | 3 553 481 \$        | 6 606 640 \$        |
| Plus: Apports reçus durant l'exercice                | 4 130 420           | 9 889 057           |
| Moins: Apports constatés comme revenus de l'exercice | <u>(939 113)</u>    | <u>(12 942 216)</u> |
| Solde de clôture                                     | <u>6 744 788 \$</u> | <u>3 553 481 \$</u> |

#### Immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent la portion non amortie et la portion de l'excédent des subventions reçues pour l'achat des immobilisations. Les variations survenues dans le solde des apports reportés afférents aux immobilisations sont les suivantes :

|  | <u>2008</u>          | <u>2007</u>          |
|--|----------------------|----------------------|
| Solde d'ouverture                                  | 39 746 722 \$        | 36 428 422 \$        |
| Plus: Apports reçus durant l'exercice              | 3 555 706            | 6 929 267            |
| Moins: Apports amortis comme revenus de l'exercice | <u>(3 198 053)</u>   | <u>(3 610 967)</u>   |
| Solde de clôture                                   | <u>40 104 375 \$</u> | <u>39 746 722 \$</u> |

### 10. Dette à long terme

|   | <u>2008</u> | <u>2007</u>         |
|---|-------------|---------------------|
| Emprunt pour la résidence, remboursé au cours de l'exercice | -           | 2 481 000 \$        |
| Versements exigibles à court terme                          | -           | 84 000              |
|   | <u>-</u>    | <u>2 397 000 \$</u> |

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires

31 mars 2008

## 11. Soldes de fonds avec affectations d'origine interne

### Exploitation

Les soldes de fonds avec affectations d'origine interne pour projets spéciaux ne peuvent pas être dépensés pour autres fins sans l'approbation du conseil d'administration.

### Immobilisations

Le conseil d'administration du Collège a approuvé un virement interfond de 6 800 000 \$ (2007 - 2 530 000 \$) du solde de fonds non grevés d'affectations au solde de fonds avec affectations d'origine interne pour l'achat d'immobilisations.

## 12. Soldes de fonds avec affectations d'origine externe

### Fonds d'immobilisations

Ce fonds représente des sommes affectés à l'achat d'immobilisations.

### Fonds de stabilisation

Ce fonds est maintenu selon les ententes collectives du personnel scolaire et de soutien.

### Fonds de dotation

Le fonds fiduciaire d'initiative pour les étudiantes et étudiants de l'Ontario (FFIEEO) et la fiducie d'aide aux étudiantes et étudiants de l'Ontario (FAEEO) représentent des programmes du gouvernement de l'Ontario qui encouragent les particuliers et les sociétés à verser des fonds à l'intention des étudiantes et des étudiants des collèges et universités.

Le gouvernement de l'Ontario a versé un montant égal aux dons admissibles reçus au titre du FFIEEO et du FAEEO.

Ce fonds doit être administré comme un fonds de dotation. Seulement les revenus de placement découlant du fonds de dotation peuvent servir à aider les personnes qui répondent aux conditions d'admission dans un collège ou une université, mais qui ne peuvent poursuivre leurs études pour des raisons financières.

### Fonds de bourses

Ce fonds représente les revenus de placements tirés des ressources du fonds de dotation et les déboursés connexes.

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires  
31 mars 2008

## 13. Éventualité

### Subventions

Le Collège reçoit des subventions et contributions de divers bailleurs de fonds. Conformément aux accords pertinents, si le Collège ne rencontre pas les objectifs établis, les bailleurs de fonds pourraient demander des remboursements. S'il y avait obligation d'acquitter un montant, le remboursement qui en résulterait serait imputé aux résultats de l'exercice lorsque le montant deviendrait redevable.

## 14. Engagements

### Contrats de location

En date du 31 mars 2008, le Collège a des engagements liés à des contrats de location d'immeubles et de matériel. Les engagements annuels pour les cinq prochains exercices sont approximativement les suivants :

|      | <u>Immeubles</u>    | <u>Matériel</u>   | <u>Total</u>        |
|------|---------------------|-------------------|---------------------|
| 2009 | 1 628 078 \$        | 121 962 \$        | 1 750 040 \$        |
| 2010 | 770 945             | 107 122           | 878 067             |
| 2011 | 412 527             | 79 051            | 491 578             |
| 2012 | 384 032             | 2 548             | 386 580             |
| 2013 | <u>223 210</u>      | <u>-</u>          | <u>223 210</u>      |
|      | <u>3 418 792 \$</u> | <u>310 683 \$</u> | <u>3 729 475 \$</u> |

### Campus de Toronto

Le Collège a signé une entente avec le Collège Centennial pour la reconstruction de locaux sur leur campus et l'utilisation de ces locaux pour fins éducatives. Selon l'entente, le Collège doit financer les coûts de construction avec les subventions reçues du Ministère de la Formation et des Collèges et Universités. En échange, le Collège ne paie pas de loyer au Collège Centennial pour la durée du bail soit du 1 septembre 2003 au 31 août 2023.

Les coûts de construction sont comptabilisés comme frais reportés et constatés comme dépenses à l'état des résultats selon la durée du bail. Le Collège est responsable pour les dépenses d'entretien pour ces locaux.

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires  
31 mars 2008

## 14. Engagements (suite)

### Campus du Nipissing

Le Collège a signé une entente avec le Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord. Selon l'entente, le Collège est responsable de financer les améliorations locatives à l'École Franco-Cité. En échange, le Collège reçoit une diminution de loyer au Conseil pour la durée du bail soit du 1 septembre 2003 au 31 août 2023.

Les coûts des améliorations locatives sont comptabilisés comme frais reportés et constatés comme dépenses à l'état des résultats selon la durée du bail. Le Collège est responsable pour les dépenses d'entretien pour ces locaux.

## 15. Régime de retraite

Les membres du personnel participent à des régimes de retraite contributifs administrés par le Système des régimes de retraite des Collèges d'arts appliqués et de technologie. Conformément à ces arrangements, le Collège verse des cotisations équivalentes à celles des employés. Les cotisations versées par le Collège et les employés au cours de l'exercice se sont élevées à 3 533 284 \$ (2007 - 3 328 806 \$).

## 16. Avantages sociaux futurs

Le Collège est tenu de constater le coût au titre des prestations de retraite et de certains avantages sociaux postérieurs à l'emploi dans les exercices au cours desquels les salariés rendent au Collège des services en échange de ces avantages. Les autres avantages sociaux postérieurs à l'emploi sont constatés lorsqu'il se produit un fait créant une obligation pour le Collège. Les avantages complémentaires de retraite non liés à la pension sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice tandis que les avantages postérieurs à l'emploi sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité terminale. Les données relatives aux avantages sociaux futurs sont les suivantes :

|  | <u>2008</u>             | <u>2007</u>               |
|--|-------------------------|---------------------------|
| <b>Dépenses (recettes) supplémentaires pour l'exercice 2008</b>  |                         |                           |
| Avantages complémentaires de retraite non liés à la pension  | (8 000) \$              | (27 000) \$               |
| Avantages postérieurs à l'emploi - Renonciation de prime durant l'invalidité de longue durée   | 1 000                   | (61 000)                  |
| Avantages postérieurs à l'emploi - Maintien des prestations pour soins de santé et soins dentaires durant l'invalidité de longue durée | <u>23 000</u>           | <u>-</u>                  |
| <b>Total des dépenses (recettes) supplémentaires pour l'exercice 2008</b>  | <u><u>16 000</u></u> \$ | <u><u>(88 000)</u></u> \$ |

## Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires

31 mars 2008

### 16. Avantages sociaux futurs (suite)

|  | <u>2008</u>       | <u>2007</u>       |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>Valeur totale de l'actif</b>  |                   |                   |
| Avantages postérieurs à l'emploi - Renonciation de prime durant l'invalidité de longue durée   | <u>70 000 \$</u>  | <u>72 000 \$</u>  |
| <b>Engagement du régime de retraite</b>  |                   |                   |
| Avantages complémentaires de retraite non liés à la pension  | 161 000 \$        | 216 000 \$        |
| Avantages postérieurs à l'emploi - Renonciation de prime durant l'invalidité de longue durée   | 42 000            | 42 000            |
| Avantages postérieurs à l'emploi - Maintien des prestations pour soins de santé et soins dentaires durant l'invalidité de longue durée | <u>221 000</u>    | <u>198 000</u>    |
| <b>Total des engagements du régime de retraite</b>   | <u>424 000 \$</u> | <u>456 000 \$</u> |
| <b>Valeur nette de l'engagement du régime de retraite</b>  | 354 000 \$        | 384 000 \$        |
| Plus : Gain non amorti   | <u>72 000</u>     | <u>26 000</u>     |
| <b>Avantages sociaux futurs</b>  | <u>426 000 \$</u> | <u>410 000 \$</u> |
| <b>Estimation du taux d'escompte</b>   |                   |                   |
|  | 5,50 % par année  | 4,85 % par année  |

### 17. Garderie - subvention salariale

Le Collège a reçu une subvention salariale de 50 991 \$ (2007 - 28 750 \$) de la Ville du Grand Sudbury. Ces fonds sont utilisés pour les salaires, les avantages sociaux obligatoires et non obligatoires payés par le Collège.

### 18. Revenus de placements

|   | <u>2008</u>       | <u>2007</u>       |
|---|-------------------|-------------------|
| Intérêts et dividendes                  | 1 021 187 \$      | 662 087 \$        |
| Gains sur la vente de placements        | 58 501            | 54 994            |
| Pertes non réalisées sur les placements | <u>(668 473)</u>  | <u>-</u>          |
|   | <u>411 215 \$</u> | <u>717 081 \$</u> |

## Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Notes complémentaires

31 mars 2008

### 19. Instruments financiers

Les instruments financiers du Collège comprennent l'encaisse, les débiteurs, les placements, les créditeurs et frais courus et les apports reportés - dépenses des périodes subséquentes.

#### Valeur marchande

La valeur marchande de l'encaisse, les débiteurs, les placements, les créditeurs et frais courus et les apports reportés - dépenses des périodes subséquentes est comparable à valeur comptable à cause de leur nature à court terme.

#### Risque de crédit

Le Collège fait, d'une manière continue, des contrôles de crédit sur ses comptes clients et maintient une provision pour des pertes de crédit éventuelles qui sont comptabilisés dans l'exercice courant lorsqu'elles sont réalisées.

#### Risque de change

Le Collège ne réalise aucun de ses revenus en devises étrangères. Alors, les fluctuations de devises n'ont pas de conséquence significative sur le résultat du Collège.

#### Risque d'intérêts

Le Collège gère son encaisse selon ses besoins d'exploitation et est seulement exposé au risque de taux d'intérêts dans la mesure des fluctuations des taux d'intérêts du marché.

### 20. Chiffres comparatifs

La présentation de certains postes de l'exercice précédent a été modifiée en fonction de celle de l'exercice courant.

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Renseignements supplémentaires

Annexe 1 - Analyse des recettes

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

|   | 2008                    |                            |                              |                         |                        | 2007              |
|---|-------------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------|
|   | Fonds<br>d'exploitation | Fonds<br>d'immobilisations | Fonds<br>de<br>stabilisation | Fonds<br>de<br>dotation | Fonds<br>de<br>bourses | Total             |
| Subventions   |                         |                            |                              |                         |                        | Total             |
| Ministère de la Formation et des Collèges<br>et Universités |                         |                            |                              |                         |                        |                   |
| Fonctionnement  | 7 464 554 \$            | - \$                       | - \$                         | - \$                    | - \$                   | 7 464 554 \$      |
| Projets spéciaux  | 20 673 492              | -                          | -                            | 256 970                 | 18 786                 | 20 949 248        |
| Location  | 1 330 800               | -                          | -                            | -                       | -                      | 1 330 800         |
| Besoins spéciaux  | 229 834                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 229 834           |
| Services en français  | 4 718 908               | -                          | -                            | -                       | -                      | 4 718 908         |
| Connexion emploi  | 4 829 801               | -                          | -                            | -                       | -                      | 4 829 801         |
| Programme de formation de base de<br>l'Ontario              | 1 376 812               | -                          | -                            | -                       | -                      | 1 376 812         |
| Programme services d'emploi été                             | 442 745                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 442 745           |
| Subvention tenant lieu d'impôt                              | 92 250                  | -                          | -                            | -                       | -                      | 92 250            |
| Ministères provinciaux                                      | 380 773                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 380 773           |
| Ministères fédéraux   | 2 811 703               | -                          | -                            | -                       | -                      | 2 811 703         |
| Garderie - subvention salariale                             | 50 991                  | -                          | -                            | -                       | -                      | 50 991            |
| - subvention de fonctionnement                              | 287 263                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 287 263           |
|   | <u>44 689 926</u>       | <u>-</u>                   | <u>-</u>                     | <u>256 970</u>          | <u>18 786</u>          | <u>44 965 682</u> |
|   |                         |                            |                              |                         |                        | <u>42 260 730</u> |

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Renseignements supplémentaires

Annexe 1 - Analyse des recettes

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

|   | 2008                    |                            |                              |                      |                        | 2007                 |                      |
|---|-------------------------|----------------------------|------------------------------|----------------------|------------------------|----------------------|----------------------|
|   | Fonds<br>d'exploitation | Fonds<br>d'immobilisations | Fonds<br>de<br>stabilisation | Fonds<br>de dotation | Fonds<br>de<br>bourses | Total                | Total                |
| Droits de scolarité                                     |                         |                            |                              |                      |                        |                      |                      |
| Étudiants - temps plein                                 | 2 855 956               | -                          | -                            | -                    | -                      | 2 855 956            | 2 553 815            |
| - temps partiel   | 1 320 367               | -                          | -                            | -                    | -                      | 1 320 367            | 1 796 460            |
| - programmes de courte durée                            | 59 835                  | -                          | -                            | -                    | -                      | 59 835               | 71 565               |
| Autres frais auxiliaires                                | 975 401                 | -                          | -                            | -                    | -                      | 975 401              | 951 677              |
|   | <u>5 211 559</u>        | <u>-</u>                   | <u>-</u>                     | <u>-</u>             | <u>-</u>               | <u>5 211 559</u>     | <u>5 373 517</u>     |
| Contrats de formation                                   | <u>1 396 385</u>        | <u>-</u>                   | <u>-</u>                     | <u>-</u>             | <u>-</u>               | <u>1 396 385</u>     | <u>1 085 879</u>     |
| Recettes auxiliaires                                    |                         |                            |                              |                      |                        |                      |                      |
| Centre de conférences                                   | 45 415                  | -                          | -                            | -                    | -                      | 45 415               | 46 078               |
| Résidence   | 294 065                 | -                          | -                            | -                    | -                      | 294 065              | 277 169              |
| Stationnement   | 99 808                  | -                          | -                            | -                    | -                      | 99 808               | 105 431              |
| Garderie  | 159 636                 | -                          | -                            | -                    | -                      | 159 636              | 173 314              |
| Dons  | 105 001                 | -                          | -                            | 256 970              | 49 155                 | 411 126              | 438 446              |
| Produits de cours                                       | 42 582                  | -                          | -                            | -                    | -                      | 42 582               | 23 299               |
| Placements (note 18)                                    | 571 705                 | -                          | -                            | -                    | (160 490)              | 411 215              | 717 081              |
| Location de locaux                                      | 154 551                 | -                          | -                            | -                    | -                      | 154 551              | 182 880              |
| Autres  | 852 376                 | -                          | -                            | -                    | 20 542                 | 872 918              | 633 707              |
|   | <u>2 325 139</u>        | <u>-</u>                   | <u>-</u>                     | <u>256 970</u>       | <u>(90 793)</u>        | <u>2 491 316</u>     | <u>2 597 405</u>     |
| Amortissement des apports reportés -<br>immobilisations | <u>-</u>                | <u>3 198 053</u>           | <u>-</u>                     | <u>-</u>             | <u>-</u>               | <u>3 198 053</u>     | <u>3 610 967</u>     |
|   | <u>53 623 009</u> \$    | <u>3 198 053</u> \$        | <u>-</u> \$                  | <u>513 940</u> \$    | <u>(72 007)</u> \$     | <u>57 262 995</u> \$ | <u>54 928 498</u> \$ |



# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Renseignements supplémentaires

Annexe 2 - Analyse des dépenses liées à l'enseignement

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

|                                      | 2008                    |                            |                              |                         |                        | 2007                 |
|--------------------------------------|-------------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------|------------------------|----------------------|
|                                      | Fonds<br>d'exploitation | Fonds<br>d'immobilisations | Fonds<br>de<br>stabilisation | Fonds<br>de<br>dotation | Fonds<br>de<br>bourses | Total                |
| Salaires - personnel scolaire        | 10 518 635 \$           | -                          | \$ -                         | \$ -                    | \$ -                   | 10 518 635 \$        |
| - personnel administratif            | 2 938 036               | -                          | -                            | -                       | -                      | 2 938 036            |
| - personnel de soutien               | 5 558 718               | -                          | -                            | -                       | -                      | 5 558 718            |
| Avantages sociaux                    | 3 624 069               | -                          | -                            | -                       | -                      | 3 624 069            |
| Fournitures d'enseignement           | 771 110                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 771 110              |
| Stages                               | 16 695                  | -                          | -                            | -                       | -                      | 16 695               |
| Cotisations et abonnements           | 64 269                  | -                          | -                            | -                       | -                      | 64 269               |
| Perfectionnement professionnel       | 94 858                  | -                          | -                            | -                       | -                      | 94 858               |
| Frais de voyage                      | 405 089                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 405 089              |
| Affaires publiques                   | 470 288                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 470 288              |
| Entretien d'équipement               | 192 618                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 192 618              |
| Télécommunications                   | 445 978                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 445 978              |
| Fournitures de bureau                | 369 485                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 369 485              |
| Frais professionnels                 | 7 335                   | -                          | -                            | -                       | -                      | 7 335                |
| Services contractuels                | 1 754 705               | -                          | -                            | -                       | -                      | 1 754 705            |
| Services contractuels - enseignement | 850 066                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 850 066              |
| Location d'équipement                | 62 956                  | -                          | -                            | -                       | -                      | 62 956               |
| Loyer                                | 535 072                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 535 072              |
| Amortissement des immobilisations    | -                       | 1 323 114                  | -                            | -                       | -                      | 1 323 114            |
|                                      | <u>28 679 982 \$</u>    | <u>1 323 114 \$</u>        | <u>\$ -</u>                  | <u>\$ -</u>             | <u>\$ -</u>            | <u>30 003 096 \$</u> |
|                                      |                         |                            |                              |                         |                        | <u>30 870 687 \$</u> |

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Renseignements supplémentaires

Annexe 3 - Analyse des dépenses liées à l'administration

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

|                                    | 2008                    |                            |                              |                      |                        | 2007                |                     |
|------------------------------------|-------------------------|----------------------------|------------------------------|----------------------|------------------------|---------------------|---------------------|
|                                    | Fonds<br>d'exploitation | Fonds<br>d'immobilisations | Fonds<br>de<br>stabilisation | Fonds<br>de dotation | Fonds<br>de<br>bourses | Total               | Total               |
| Salaires - personnel administratif | 2 189 587 \$            | - \$                       | - \$                         | - \$                 | - \$                   | 2 189 587 \$        | 1 827 192 \$        |
| - personnel de soutien             | 1 873 070               | -                          | -                            | -                    | -                      | 1 873 070           | 2 282 648           |
| Avantages sociaux                  | 885 972                 | -                          | -                            | -                    | -                      | 885 972             | 771 449             |
| Cotisations et abonnements         | 63 484                  | -                          | -                            | -                    | -                      | 63 484              | 74 362              |
| Frais d'embauche                   | 54 223                  | -                          | -                            | -                    | -                      | 54 223              | 72 778              |
| Perfectionnement professionnel     | 85 791                  | -                          | -                            | -                    | -                      | 85 791              | 52 296              |
| Frais de voyage                    | 248 412                 | -                          | -                            | -                    | -                      | 248 412             | 268 012             |
| Affaires publiques                 | 895 796                 | -                          | -                            | -                    | -                      | 895 796             | 1 011 921           |
| Entretien d'équipement             | 468 117                 | -                          | -                            | -                    | -                      | 468 117             | 582 086             |
| Télécommunications                 | 134 677                 | -                          | -                            | -                    | -                      | 134 677             | 145 937             |
| Fournitures de bureau              | 206 621                 | -                          | -                            | -                    | -                      | 206 621             | 182 927             |
| Frais d'automobile                 | 47 010                  | -                          | -                            | -                    | -                      | 47 010              | 58 956              |
| Frais de vérification              | 65 009                  | -                          | -                            | -                    | -                      | 65 009              | 58 918              |
| Frais professionnels               | -                       | -                          | -                            | -                    | -                      | -                   | 806 056             |
| Services contractuels              | 698 749                 | -                          | -                            | -                    | -                      | 698 749             | 318 727             |
| Intérêts et frais bancaires        | 45 140                  | -                          | -                            | -                    | -                      | 45 140              | 28 060              |
| Location d'équipement              | 31 253                  | -                          | -                            | -                    | -                      | 31 253              | 36 688              |
| Mauvaises créances                 | 21 196                  | -                          | -                            | -                    | -                      | 21 196              | 41 059              |
| Amortissement des immobilisations  | -                       | 551 277                    | -                            | -                    | -                      | 551 277             | 918 996             |
|                                    | <u>8 014 107 \$</u>     | <u>551 277 \$</u>          | <u>- \$</u>                  | <u>- \$</u>          | <u>- \$</u>            | <u>8 565 384 \$</u> | <u>9 539 068 \$</u> |

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Renseignements supplémentaires

Annexe 4 - Analyse des dépenses liées aux affaires des étudiantes et étudiants

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

|                               | 2008                    |                            |                              |                         |                        | 2007                |                     |
|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------|------------------------|---------------------|---------------------|
|                               | Fonds<br>d'exploitation | Fonds<br>d'immobilisations | Fonds<br>de<br>stabilisation | Fonds<br>de<br>dotation | Fonds<br>de<br>bourses | Total               | Total               |
| Salaires - personnel scolaire | 507 418 \$              | -                          | -                            | -                       | -                      | 507 418 \$          | 439 226 \$          |
| - personnel administratif     | 489 482                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 489 482             | 431 109             |
| - personnel de soutien        | 993 325                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 993 325             | 1 006 707           |
| Avantages sociaux             | 457 466                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 457 466             | 411 129             |
| Fournitures d'enseignement    | 95 909                  | -                          | -                            | -                       | -                      | 95 909              | 87 076              |
| Cotisations et abonnements    | 5 982                   | -                          | -                            | -                       | -                      | 5 982               | 8 343               |
| Frais de voyage               | 16 203                  | -                          | -                            | -                       | -                      | 16 203              | 14 089              |
| Affaires publiques            | 17 202                  | -                          | -                            | -                       | -                      | 17 202              | 69 964              |
| Télécommunications            | 4 934                   | -                          | -                            | -                       | -                      | 4 934               | 7 003               |
| Fournitures de bureau         | 102 553                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 102 553             | 85 283              |
| Frais professionnels          | 17 838                  | -                          | -                            | -                       | -                      | 17 838              | 60 707              |
| Services contractuels         | 141 589                 | -                          | -                            | -                       | 38 177                 | 180 766             | 136 329             |
| Bourses                       | 457 820                 | -                          | -                            | -                       | -                      | 457 820             | 1 054 545           |
|                               | <u>3 307 721 \$</u>     | <u>- \$</u>                | <u>- \$</u>                  | <u>- \$</u>             | <u>584 757 \$</u>      | <u>3 930 655 \$</u> | <u>3 811 510 \$</u> |

**Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie**  
**Renseignements supplémentaires**  
**Annexe 5 - Analyse des dépenses liées aux ressources matérielles**  
**Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008**

|                                    | 2008                            |                                    |                                       |                                  |                                 | 2007                |                     |
|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------|---------------------|
|                                    | <u>Fonds<br/>d'exploitation</u> | <u>Fonds<br/>d'immobilisations</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>stabilisation</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>dotation</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>bourses</u> | <u>Total</u>        | <u>Total</u>        |
| Salaires - personnel administratif | 76 159 \$                       | - \$                               | - \$                                  | - \$                             | - \$                            | 76 159 \$           | 67 372 \$           |
| - personnel de soutien             | 246 552                         | -                                  | -                                     | -                                | -                               | 246 552             | 220 015             |
| Avantages sociaux                  | 72 985                          | -                                  | -                                     | -                                | -                               | 72 985              | 65 933              |
| Fournitures de bureau              | 59 577                          | -                                  | -                                     | -                                | -                               | 59 577              | 69 052              |
| Entretien                          | 195 654                         | -                                  | -                                     | -                                | -                               | 195 654             | 165 734             |
| Services de sécurité               | 144 099                         | -                                  | -                                     | -                                | -                               | 144 099             | 145 241             |
| Services de nettoyage              | 278 627                         | -                                  | -                                     | -                                | -                               | 278 627             | 278 570             |
| Services contractuels              | 319 251                         | -                                  | -                                     | -                                | -                               | 319 251             | 343 631             |
| Services publics                   | 715 634                         | -                                  | -                                     | -                                | -                               | 715 634             | 621 088             |
| Loyer                              | 1 282 795                       | -                                  | -                                     | -                                | -                               | 1 282 795           | 1 113 869           |
| Assurances                         | 104 173                         | -                                  | -                                     | -                                | -                               | 104 173             | 106 259             |
| Amortissement des immobilisations  | -                               | 1 408 211                          | -                                     | -                                | -                               | 1 408 211           | 1 292 378           |
|                                    | <u>3 495 506 \$</u>             | <u>1 408 211 \$</u>                | <u>- \$</u>                           | <u>- \$</u>                      | <u>- \$</u>                     | <u>4 903 717 \$</u> | <u>4 489 142 \$</u> |

**Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie**

Renseignements supplémentaires

Annexe 6 - Analyse des dépenses supplémentaires

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

|   | 2008                            |                                    |                                       |                              |                                 | 2007                |                     |
|---|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|---------------------|---------------------|
|   | <u>Fonds<br/>d'exploitation</u> | <u>Fonds<br/>d'immobilisations</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>stabilisation</u> | <u>Fonds<br/>de dotation</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>bourses</u> | <u>Total</u>        | <u>Total</u>        |
| Allocations et bénéfices des participants | 1 597 943 \$                    | - \$                               | - \$                                  | - \$                         | - \$                            | 1 597 943 \$        | 1 603 137 \$        |
| Taxes municipales                         | <u>97 651</u>                   | <u>-</u>                           | <u>-</u>                              | <u>-</u>                     | <u>-</u>                        | <u>97 651</u>       | <u>100 118</u>      |
|   | <u>1 695 594 \$</u>             | <u>- \$</u>                        | <u>- \$</u>                           | <u>- \$</u>                  | <u>- \$</u>                     | <u>1 695 594 \$</u> | <u>1 703 255 \$</u> |

# Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie

Renseignements supplémentaires

Annexe 7 - Analyse des dépenses liées aux entreprises auxiliaires

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

|                                    | 2008                            |                                    |                                       |                              |                                 | 2007              |                   |
|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                    | <u>Fonds<br/>d'exploitation</u> | <u>Fonds<br/>d'immobilisations</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>stabilisation</u> | <u>Fonds<br/>de dotation</u> | <u>Fonds<br/>de<br/>bourses</u> | <u>Total</u>      | <u>Total</u>      |
| Salaires - personnel administratif | 57 002 \$                       | - \$                               | - \$                                  | - \$                         | - \$                            | 57 002 \$         | - \$              |
| - personnel de soutien             | 185 509                         | -                                  | -                                     | -                            | -                               | 185 509           | 159 316           |
| Avantages sociaux                  | 59 137                          | -                                  | -                                     | -                            | -                               | 59 137            | 32 686            |
| Affaires publiques                 | -                               | -                                  | -                                     | -                            | -                               | -                 | 21 274            |
| Fournitures                        | 13 758                          | -                                  | -                                     | -                            | -                               | 13 758            | 29 347            |
| Entretien                          | 252 796                         | -                                  | -                                     | -                            | -                               | 252 796           | 164 489           |
| Services publics                   | 54 670                          | -                                  | -                                     | -                            | -                               | 54 670            | 55 526            |
| Intérêts sur dette à long terme    | 31 379                          | -                                  | -                                     | -                            | -                               | 31 379            | 129 058           |
| Amortissement des immobilisations  | -                               | 162 414                            | -                                     | -                            | -                               | 162 414           | 118 086           |
|                                    | <u>654 251 \$</u>               | <u>162 414 \$</u>                  | <u>- \$</u>                           | <u>- \$</u>                  | <u>- \$</u>                     | <u>816 665 \$</u> | <u>709 782 \$</u> |